



Теорія і практика редагування

Кредити та кількість годин:

4 ECTS; години: 10 лекційних, 46 практичних та 64 самостійної роботи; залік.

I. Опис навчальної дисципліни

Дисципліна «Теорія і практика редагування» належить до обов'язкових компонентів ОП циклу професійної підготовки.

Новаторськими кроками в освітній системі є активне впровадження компетентнісного підходу, що покликаний змістити вектори результативності освітньої системи з накопичення відомостей про об'єкт вивчення, з поінформованості здобувача освіти на здобуття вмінь ефективно розв'язувати завдання, що постають перед ним.

А тому навчальна дисципліна «Теорія і практика редагування» покликана ознайомити здобувачів вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» ОПП «Українська мова та література» і ОПП «Літературна творчість» із основами редагування й коректури, з історією, теорією і практикою редакторської діяльності. Зміст лекційних і практичних занять із курсу спрямований на формування у майбутніх філологів комунікативної компетентності як фактора професійного становлення. У програмі передбачено вивчення особливостей редагування як навчальної дисципліни, нормативної бази редагування; аналіз помилок та видів їх. Навчальна дисципліна також спрямована на дослідження специфіки редагування й підготовки до друку художніх і навчальних видань; газетних, журнальних, рекламних та інформаційних текстів; наукових, науково-популярних видань; редакторської підготовки перекладів. Під час практичних занять студенти ознайомлюються із сучасними методами роботи з текстом, зокрема з особливостями копірайтингу і рерайтингу.

II. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни – забезпечити здобувачам вищої освіти можливість одержати теоретичні знання з основ редагування текстів, на базі яких сформувати комунікативну компетентність як фахову для майбутніх філологів (педагогів, редакторів, коректорів); формувати вміння виявляти помилки в текстах різних функційних стилів і вправно редагувати їх, готувати текстові матеріали до сприйняття (друку, виголошення в ЗМІ, під час публічних виступів тощо).

Завдання «Теорії і практики редагування» полягає в поглибленні циклу професійно орієнтованих дисциплін (компонентів освітньої програми), а також у тому, щоб дати загальні уявлення про редагування, узагальнити й систематизувати здобуті знання, забезпечити оволодіння методами й технологіями редакторського/коректорського опрацювання тексту різних функційних стилів/авторського оригіналу.

Відповідно до передбачених у ОПП завдань:

- ЗКЗ – здатність вільно володіти українською мовою, комунікативно доцільно і виправдано використовувати мовні ресурси в різних комунікативних ситуаціях;
- ЗКТІ – здатність застосовувати здобуті знання в практичних ситуаціях;
- ЗКІЗ – навички використовувати інформаційні та комунікаційні технології;

- ЗК14 – здатність учитися впродовж життя й удосконалювати з високим рівнем автономності набуту під час навчання кваліфікацію;
- ФК2 – здатність використовувати в професійній діяльності знання про функції, природу, рівні й закони розвитку мови як особливої знакової системи та державотворчого чинника;
- ФК6 – здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати українську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя, постійно вдосконалюючи власну комунікативну компетентність;
- ФК7 – здатність збирати, аналізувати, систематизувати, інтерпретувати й науково-критично осмислювати мовні та літературні факти;
- ФК8 – здатність вільно оперувати спеціальною термінологією традиційних і сучасних напрямів лінгвістики та літературознавства для розв'язання професійних завдань;
- ФК9 – усвідомлення засад і технологій створення різножанрових і різностильових текстів українською мовою, особливостей їхнього редагування;
- ФК10 – здатність здійснювати лінгвістичний аналіз різностильових і різножанрових текстів, визначати їх значення для формування світогляду молоді та національної культури загалом;
- ФК11 – здатність надавати консультації з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

III. Результати навчання

Навчальна дисципліна спрямована на досягнення результатів навчання, передбачених в освітньо-професійних програмах «Українська мова та література», «Літературна творчість», зокрема:

- вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями українською мовою усно й письмово, комунікативно доцільно й виправдано використовувати мовні засоби для ефективної міжкультурної взаємодії;
- використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих завдань і проблем професійної діяльності;
- знати й розуміти систему мови, вміти застосовувати ці знання в професійній діяльності;
- знати норми української літературної мови та вміти застосовувати їх у практичній діяльності;
- знати принципи, технології та прийоми створення й редагування різножанрових і різностильових текстів українською мовою;
- аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють;
- вільно, гнучко й ефективно використовувати українську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя, постійно вдосконалюючи власну комунікативну компетентність;
- знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції української філології, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

Здобувачі вищої освіти за результатами навчальної дисципліни «Теорія і практика редагування» повинні **знати**:

- сутність і зміст редагування як виду практичної діяльності;
- особливості тексту як об'єкта редагування;
- методи редагування;
- типові норми редагування;
- типологію помилок, технологію усунення їх; систему коректурних знаків;
- особливості редагування видань різних видів (художніх, газетних, журнальних, наукових, освітніх тощо);
- специфіку редакторських професій, фахові вимоги до них.

Здобувачі вищої освіти повинні **вміти**:

- робити редакторський аналіз авторського оригіналу;

- виявляти й редагувати помилки різних видів (логічні, фактологічні, темпоральні, технічні тощо);
- виявляти й редагувати відхилення від літературних норм у текстах на всіх мовних рівнях;
- редагувати тексти різних функційних стилів і жанрів за допомогою коректурних знаків;
- правильно оформляти бібліографію видань;
- готувати тексти різних жанрів і типів до друку/виголошення.

IV. Програма навчальної дисципліни (структура дисципліни)

№	Тема дисципліни
1.	Вступ. Сутність і зміст редагування
2.	Нормативна база редагування
3.	Соціальні норми редагування
4.	Текст як основний об'єкт редакторського аналізу
5.	Основні етапи редакційного процесу
6.	Методи редагування
7.	Помилки та види їх.
8.	Коректура. Методика й технологія правки.
9.	Редакторська підготовка художніх і навчальних видань
10.	Редакторська підготовка газетних, журнальних, рекламних та інформаційних текстів
11.	Редакторська підготовка наукових, науково-популярних видань
12.	Специфіка редагування різножанрових текстів наукового стилю
13.	Аналіз і опрацювання цитат. Особливості редагування бібліографічних описів
14.	Редакторська підготовка перекладів
15.	Методика редагування службових документів
16.	Інноваційні методи роботи з текстом: копірайтинг і рерайтинг

